



# Tea Time



第41号 2011年6月15日

3月11日に起きた東日本大震災は、東北地方の太平洋沿岸を中心に各地に甚大な被害を及ぼしました。美しい田畠が、町並みが泥流に飲まれていく映像に衝撃を受けましたね。亡くなられた多数の方々のご冥福をお祈りいたします。また、今なお物心ともに不自由な生活を余儀なくされていらっしゃる被災者の方々にお見舞い申し上げます。アメリカに住む皆さんの中にも、ご家族やお知り合いの安否を気遣われて、心を痛めている方がいらっしゃるでしょう。海外に住む私たちにできることは限られますがいち早く地元に住む女性有志の呼びかけにより、大掛かりなヤード＆ベーカセールが開かれ、多額の義援金を集められたことは素晴らしいことでした。また日本バージニア協会を始め、多くの団体が義援金集めに動き、私達の想いは日本に向けられました。一方、ここアメリカでも竜巻が頻発し、水害もたくさんの方が亡くなれたり、住む家を失ったりしています。自然の猛威の前にはなす術もありません。しかし、私達はこうした被害の報道から、万が一に備える術を少しでも学ばなければなりません。「Tea Time」の特集では、いつ自分の身に降りかかるともしれない災害に備えるためのあれこれを取り上げました。今一度、ぜひ身の回りのご確認を！！



Tea Time のウェブサイトはこちらからご利用ください



<http://teatime-va.jimdo.com/>

## ロッシェ

あなたのティータイムにぴったりの、軽くてサクサクとしたお菓子です。卵白が余った時にいかが？



### 【胡桃のロッシェ】

卵白 ..... 1個分  
砂糖 ..... 50g  
胡桃 ..... 50g  
(340度で5分ローストして、荒く刻み、  
下記のコーンスターチをまぶしておく)  
コーンスターチ ..... 2tsp

### 【紅茶風味のロッシェ】

卵白 ..... 1個分  
砂糖 ..... 50g  
アーモンドプードル ..... 20g  
(粉末アーモンド)  
コーンスターチ ..... 2tsp  
アールグレー(紅茶)の葉 .. 5g  
(ミルにかけておく)

### 作り方:

- 卵白はしっかりとつやが出るまで固く泡立てる。砂糖を加えて、さらに固く泡立てる。
- 【胡桃の場合】ローストしてコーンスターチをまぶした胡桃を加え、さっくり混ぜる。  
【紅茶の場合】アーモンドプードル、コーンスターチ、紅茶の葉を加えさっくり混ぜる。
- クッキングシートに少しずつ並べ、250度に予熱しておいたオーブンで60~80分焼く。  
取り出したときは多少柔らかいが、冷めるとサクサクに仕上がる



\* 天板に並べるとき、ぎっしり並べると上手に乾かず火が均一に回らないので、余裕を持って並べるほうがよい。

# 特集 ハリケーンシーズン到来 災害対策

3月11日に起こった、空前絶後の東日本大震災から数ヶ月が経とうとしている。Hampton Roads は幸い地震の危険性は低いが、毎年夏になるとハリケーンがやってくる。さらに4月にGloucester 郡を襲った竜巻(Tornado)も記憶に新しい。日本の原子力発電事故に見るように、災害が発生した場合、バージニアにいくつか存在する原発は安全なのか。今号は災害が万が一起こった場合、被害を最小限におさえられるよう対策を特集したい。



## その1—ハリケーン・竜巻(Tornado)

### ●ハリケーンとは何か

ハリケーンとは熱帯から亜熱帯の海洋上で発生する低気圧(熱帯低気圧)のうち、大西洋北部、南部、太平洋北東部、北中部の海域で発生するものを指す。ちなみに、インド洋周辺で発生するものはサイクロン、日本近海で発生するものはお馴染みの台風である。アメリカで発生するハリケーンは、毎年6月1日がシーズンの始まりといわれている。

ハリケーン分類と 風速(mph)	予想される被害
カテゴリー1 (74-95)	建造物への実質的な被害はない。固定されていないトレーラーハウスや茂み、樹木などに被害が及ぶ。沿岸部で多少の浸水や小規模な桟橋の被害が見られる。
カテゴリー2 (96-110)	屋根、ドア、窓に被害がみられる。樹木やトレーラーハウスなどに少なからぬ被害がある。高潮により桟橋が被害を受ける。
カテゴリー3 (111-130)	耐久性のない壁に多少の被害が出、小規模な建物は骨組みにまで被害が及ぶ。トレーラーハウスは倒壊する。海岸近くでは、高潮により小規模な建物は破壊され、大規模な建物も流されてきた瓦礫によって被害を受ける。一部の内陸部では床上浸水の被害が出る。
カテゴリー4 (131-155)	より広範囲にわたって耐久性のない壁が損壊し、小規模な建物に至っては屋根が全損する場合がある。海岸部は大きく侵食され、内陸部は広範囲にわたって浸水する。
カテゴリー5 (155以上) <参考文献 Wikipedia>	多くの住宅や工場の屋根が全損し、全壊する建物もある。川や海の近くの建物は低層階が全て浸水する。居住地域からの避難を必要とする場合がある。

### ●竜巻(Tornado)とは何か

竜巻とは、積乱雲の下で地上から雲へと細長く伸びる高速の渦巻状の気流であり上昇気流を伴う。地上で強い竜巻が発生すると、暴風によって森林や建物などに膨大な被害をもたらすことがある。突風の一種であるが、範囲が狭く短時間で通り過ぎるにも拘らず、激しい風力を伴うのが特徴。竜巻は風力の度合いによってEF0からEF5に分類される。

### ●対策

#### Before

地震と違って、到来することが予報されるハリケーンと竜巻。まず情報をできるだけ集め、家族で対策をたて、それを実行することが鍵となる。自身や家族のニーズにあった72時間防災グッズを用意しよう。特に水と乾電池は売り切れに注意。万が一、家族が離れ離れになった場合の集合場所を決めるのも重要。

### 防災グッズ(避難命令が出た場合の持ち出し用)

- 救急箱(First-aid kit)
- 乾電池式ラジオ、予備乾電池
- 乾電池式懐中電灯、予備乾電池
- 重要書類(保険証、既往症のリスト、住宅保険証等)
- 現金 ●携帯電話、充電器
- 緊急連絡先の電話番号
- ボトルウォーター
- 寝袋、タオル
- 缶詰など非常食
- 缶切り、万能ナイフ
- 粉ミルク、乳幼児食、おむつ
- 消毒用品(ハンドサニタイザー、ウェットタオル、石鹼等)
- ゴミ袋
- 簡易トイレ ●生理用品
- 予備の着替え
- 処方箋、薬、虫除け
- ペット用品(フード、ボウル、おもちゃ、ネームタグ等)
- 趣味のアイテム(本、ゲーム、塗り絵、クレヨン等)

### 防災グッズ[自宅待機の場合の常備用]

- 飲料水(一人一日に付き1ガロンが目安)
- 消火器
- ペーパーカップ、皿、使い捨てフォーク、ナイフ等
- カセットコンロ、予備ガス
- ホイッスル
- ダストマスク、ダクトテープ、大判防水シート
- 可能な場合、発電機(Generator)を購入する(\$200~)

### 家の点検

- 避難命令が出た場合、すみやかに避難すること。
- ガソリンを満タンにし、安全な場所に停める。
- 屋外の家具や鉢植えなど、家の中に入れるか固定させる。
- 窓にボードをうつ、あるいはシャッターをする。
- ガス、電気、水の遮断弁の位置を確かめる。
- 重要書類をZiplock などに密閉し、貴重品を最上階に移動させる。
- バスタブがある場合、水をはる(水浴、ペットの飲み水などに使える)。 ●ペットを家の中に入れる。

## During

- 窓のそばから離れ、家の中の一番安全な場所(家の中心部、地下など、できるだけ多くのドアや壁に囲まれている場所)に移動する。
- ハリケーンの目が去り、一時的に収まてもまだ安全な場所から離れない。
- 停電した場合、火事防止に各電源を切る。

## After

- 車を運転する際、垂れた電線や木、破壊物に気をつける。
- 壊れた下水や水道のラインの修理をユティリティー会社に頼む。
- ガス漏れがないか匂いをチェックする。ガス漏れの場合、ただちに窓やドアを開け、元栓を締め、家を離れる。ガス会社、あるいは警察に届ける。

●浸水した場合、元電気を止める。

●警報解除まで家を出ない。

●ラジオ、他通信デバイスで最新気象情報を集める。  
([www.noaa.gov](http://www.noaa.gov))

●屋外にいる場合、周りの飛散物に注意し、車庫、物置やプレハブの建物、橋の周囲は避け、頑丈な建物の中に避難するか、体が収まるような水路や窪みに隠れて頭を保護する。

●ろうそくの代わりに懐中電灯を使う。

●興味本位で被害現場の見学に行かない。

●ラジオやテレビで情報を集める。

●正式に安全が発表されるまで水道水は飲まない。

●損壊した建物に入る際十分に気をつける。

●家が損害を被った場合、被害状況を写真にとり、保険会社に連絡する。

●火事には特に気をつける。水圧が下がっている為、消火が難しい。

## ●知っておくべき用語

Watch (Flash flood/Hurricane/Tornado)

洪水注意報・ハリケーン注意報・竜巻注意報

Warning (Flash flood/Hurricane/Tornado)

洪水警報・ハリケーン警報・竜巻警報

Recommended evacuation

避難勧告

Mandated evacuation

避難命令

## 重要情報・連絡先

- WAVY-TV10、NewsChannel 3、WVEC Channel 13  
(ニュース、天気などローカル情報)
- Virginia Department of Transportation (VDOT)  
[www.virginiadot.org/hurricanes](http://www.virginiadot.org/hurricanes) [交通情報]
- Virginia Road Conditions [www.511va.org](http://www.511va.org) Dial 511  
(道路情報)

●American Red Cross [www.redcross.org](http://www.redcross.org)

(アメリカ赤十字)

●Federal Emergency Management Agency (FEMA)  
連邦緊急事態管理庁) [www.fema.gov](http://www.fema.gov)

●Virginia Department of Emergency Management  
(VDEM バージニア州緊急事態管理庁)

[www.vaemergency.com](http://www.vaemergency.com)

●[www.readyvirginia.gov](http://www.readyvirginia.gov) (バージニア州ウェブサイト)

## その2－原子力発電事故

現在、原子炉はバージニアの電力の3分の1を供給している。商業用原子力発電所は2カ所あり、一つはリッチモンドの北西部、Louisa County のNorth Anna 1、North Anna 2、もう一つはバージニア南東部、Surry County のSurry 1、Surry 2 である。

### 事故発生のアナウンス

- 発電所の周囲10マイル以内に位置する緊急のサイレンが事故通知の主要手段である。四半期ごとのテストは3分間のサイレンが1回だけ鳴り続ける。実際の緊急サイレンは3分間のサイレンが1分間をおいて15分以内に4回繰り返される。
- サイレンを確認したらEmergency Alert Systems (EAS) 局のラジオ・テレビをつける。

Hampton Roads Area/ WGH (AM-1310) WAFX (FM106.9) Richmond Area /WRVA (AM1140) WRVQ (FM94.5)

### 屋内避難通知が出た場合

- 屋内に避難し、窓やドアを閉める。換気扇や空調など外気を必要とする器具をすべて止める。
- 必要以外は電話を使わず、緊急通信手段として備える。
- 正式に安全確認が通知されるまで外に出ない。ペットは家の中に避難させる。食べ物にカバーをする。

### 大量の放射性物質が長期間にわたって流出し、退避通知が出た場合

- 前記の防災グッズを持って、落ち着いて逃げる。その際、車の窓は閉め、空調は止める。
- 交通手段のない友人や隣人に声をかける。まっすぐに指定された避難所に移動する。

## 夏を乗り切るレシピ I (ヘルシーで栄養たっぷりの豆腐を使って)

### 豆腐ステーキ

#### 材料(2人分)

絹ごし豆腐	1丁
薄力粉	適宜
長いも	100g
pasteurized egg	1個
麺つゆ	1Tbs
鰯削り節	適宜
サラダ油	1tsp
葱	1/2本

### 作り方

- 豆腐は1.5~2cm厚さの切り餅大に切り、軽く水切りしておく。
- 長いものはすりおろして、卵と麺つゆの半量を加えてよく混ぜ合わせておく。
- 水切りした豆腐に軽く薄力粉をまぶしつけ、サラダ油を熱したフライパンで両面をキツネ色に焼き、麺つゆ少量で味をつける。
- 2.の長いもを回しかけ、弱火で長いもにツツツと穴ができるくらいまで焼く。
- 残りの麺つゆをかけ、削り節、葱の小口切りをかける。



### 豆腐のエビ詰め蒸し

#### 材料(4人分)

絹ごし豆腐	1丁	ソース	
海老	10尾	水	100cc
葱(みじん切り)	2Tbs	ガラスープ(顆粒)	1/3tsp
椎茸	2~3枚	醤油	1tsp
片栗粉	適宜	オイスターソース	1tsp
葱(白髪葱用)	1/4本	砂糖	少々
塩	少々	XO醤	1/2tsp
酒	1/2tsp	片栗粉	1/3tsp
胡椒	少々		



### 作り方

- 豆腐は1/2厚さに切り、さらに4等分する。
- スプーンなどで1.5cm~2cm径にくり抜く。
- 海老は殻をむいて包丁で細かく叩き、葱、椎茸のみじん切り、調味料と片栗粉を加えてよくねり混ぜる。
- 2.の豆腐に薄く片栗粉をふり、3.のすり身を団子状にしてくり抜いた所へ詰める。
- 器に4を並べ、ラップをしてレンジ600Wで2~3分加熱する。(海老団子に火が通るまで)
- ソースの材料を器でよく混ぜ、レンジ600Wで1分ほど加熱して5.にかけ、白髪葱を天盛りにする。

### 豆腐のポタージュ

#### 材料(4人分)

絹ごし豆腐	1丁	胡椒	少々
玉ねぎ	1/2個	バター	1Tbs
leek	1本	オリーブ油	1/2Tbs
薄力粉	1/2Tbs	チャイブ	2~3本
チキンブイヨン (1cm角のもの)	1/2個	クリーム	
水	400cc		
牛乳	200cc		
塩	1/2tsp		



### 作り方

- 玉ねぎ、leekは薄切りにしておく。
- 鍋にバター、オリーブ油、1.の玉ねぎ、leekを加え、玉ねぎが透き通るまで焦がさないように炒める。
- 薄力粉を振り入れ、粉気が無くなるまで炒める。
- 絹ごし豆腐を崩しながら加え少し炒めた後、水とコンソメを加えて暫く煮る。
- ブレンダーかミキサーでスープを滑らかにする。
- 牛乳を加え加熱し、塩、胡椒で味を調える。
- スープを盛り付け、小口切りのチャイブ、クリトンを上に飾る。

### おからのスコーン

#### 材料(10個分)

おから	60g
薄力粉(cake flour)	70g
ベーキングパウダー	6g
砂糖	20g
バター	50g
塩	1g
牛乳	1Tbs
卵	1個

#### フィリング

イチゴ	
クランベリー	
チョコチップ	
ブルーベリー	
パルメザンチーズ	
ナツツ類	など

### 作り方

- おからはボウルに入れてさっと洗い、水気をよく切り、水分が多いようなら耐熱皿に入れてレンジ(600w)で1~2分かけて乾燥させる。
- フードプロセッサーに薄力粉、ベーキングパウダー、塩、1cm角に切ったバターを入れ、全体が粉チーズのような状態になるまで、攪拌する。
- おからを加えてさらに攪拌し、卵(少量を残す)を溶きほぐして加え、固さをみながら牛乳を加え(全体がポロポロとして、かたまりにならない程度(混ぜすぎない)に攪拌する。
- ラップに取り出して、好みのフィリングを加え、1時間ほど冷蔵庫で休ませる。
- 台に打ち粉(薄力粉・分量外)をして3.を置き、表面にも打ち粉をして1/2の厚みになるまでめん棒などで伸ばし、半分に切って生地を重ね再度1/2の厚みに伸ばす。
- 5.を2~3回繰り返し、生地が柔らかいようなら再度冷蔵庫で休ませ10個に切り、オーブンシートに並べて3.の残りの卵を表面に塗り、400度のオーブンで15分ほど焼く。
- はちみつ、サワークリーム、ベリーのジャムなどを好みで添える。



トッピング  
サワークリーム  
いちごジャム  
ラズベリージャム  
はちみつ など

## 夏を乗り切るレシピⅡ(食欲増進！スパイス&柑橘類を使って)

### レモンチキン

材料(4人分)

鶏もも肉	1枚
塩	少々
酒	1Tbs
卵	1個
片栗粉	適宜
サラダ油	適宜
ガラスープ(顆粒)	1tsp
水	100cc
砂糖	1.5Tbs
レモン果汁	100cc
コーンスターク	1Tbs
水	1Tbs



### 作り方

- 鶏もも肉は、身の厚い部分を開いて均一の厚さにする。
- 塩少々と酒をふって少し置き、溶き卵をくぐらせ、片栗粉を全体にまぶしてサラダ油でカラッと揚げる。
- 小鍋にガラスープと砂糖を入れ、煮立ったらレモン果汁を加える。
- 再度煮立ったら、コーンスタークを水で溶いて加えとろみをつける。
- 揚げた鶏肉を一口大に切って器に盛り、4.のレモンソースをかける。

### クレソンのナムル

材料(4人分)

クレソン	1把	すりごま	1/2Tbs
サラダ油	1Tbs	にんにく	1片
塩	1/4tsp	葱	20g
醤油	1tsp	ごま油	1Tbs
砂糖	1/3tsp		



### グレープフルーツゼリー

材料(4人分)

グレープフルーツ	3個
砂糖	30g
レモン	1個
水	適宜
ゼラチン	5g
粉寒天	3g



### 作り方

- グレープフルーツ3個は横半分に切り、皮を傷つけないように果肉をすべて取り出し、果汁を絞り、ザルで濾して量っておく。(皮は洗って器として使用する)
- ゼラチンは2Tbsの水でふやかしておく。
- 1.で量った果汁に足して700ccになるよう水を量り、その水に粉寒天を振り入れ、よく混ぜてから火にかけて沸騰し、寒天が完全に溶けたら砂糖を加えて火を止める。
- ふやかしたゼラチンを加えて混ぜ溶かす。
- 1.の果汁を沸騰直前くらいまで加熱し、4.に加え混ぜ、荒熱を取り、グレープフルーツの器に流しいれ、冷やし固める。



### お詫びと訂正

2011年3月15日(第40号)ベリーのタルトのタルト生地の材料に誤りがありました。  
薄力粉(cake flour) 100g(誤) → 薄力粉(cake flour) 200g(正)  
レシピを試してくださいました皆様、申し訳ありませんでした。

### プロンミー

材料(2人分)

全蛋麵(エッグヌードル)	2玉
シャロット	2個
海老(有頭)	10尾
紹興酒	1Tbs
ガラスープ(顆粒)	1tsp
塩・胡椒	少々
シュリンプペースト	1tsp
チリガーリックソース	1Tbs
フライドオニオン	適宜
青菜(青梗菜など)	100g
豆板醤(好みで)	



### 作り方

- シャロットをスライスして、海老の頭や殻と一緒に炒め、紹興酒を加える。
- 水1カップほどを加えて海老のだしを煮出す。
- 別の鍋に2.をざるで漉し入れ、水2カップで2.の殻を洗うようにしてだしを取る。
- ガラスープを加え、再度煮立て、チリガーリックソース シュリンプペースト(あれば)、塩、胡椒で味を調える。(豆板醤は好みで加える)
- たっぷりの湯を沸かし、全蛋麵をほぐしながら入れて茹で、同じ湯で一口大に切った青菜も茹でる。
- 4.のスープで殻を剥いた海老に火を通す。
- 5.の麺と青菜を盛った器に6.のスープと海老を盛り付ける。

### 作り方

- クレソンはサラダ油を加えた熱湯で色よく茹でておく。
- にんにくはすりおろし、葱はみじん切りにする。
- 調味料すべてと2.を加えよく混ぜる。
- 1.のクレソンを食べやすい大きさに切り、3.の合わせ調味料で和える。

# Tea Room / Tea Shop情報

## With Flair Tea Room

105 Old Drive, Chesapeake

電話: 436-7077 <http://withflairtearoom.com/>

火ー土 11時ー2時 (ランチ)/Afternoon Tea (要予約)



住宅街の一角にひっそりと佇むティールーム。普通の家を改装したこのティールームの入口を入れると、たくさんのティーポットやカップなどが所狭しと飾られるギフトコーナーが広がる。その奥には、ランチ客用、パーティ用など3つの部屋があり、白いテーブルクロスの上にティーカップやグラスがきれいにテーブルセッティングされ、品の良い落ち着いた雰囲気を醸し出す。ランチメニューには、キッシュ(\$9.99)、サンドイッチ(\$8.99-9.99)、サラダや日替わりスープ(\$6.99-9.99)などがあり、20種類ほどあるティーメニューから選ぶホットティー(\$4.99)は、3カップ分のティーポットで運ばれてくる。ランチ以外のアフタヌーンティー(\$20.95、\$25.95の2種類)、チルドレンズティー(\$15、\$25の2種類)は予約制。食事の味はごく普通なので、ティールームの雰囲気を味わうために行くことをお薦め。

駐車場はお店の敷地内にある。



## Tea Shop

お茶ブームを象徴するかのように、当地でもお茶の専門店がオープンし始めています。以下のお店は英国の紅茶に留まらず、むしろしっかりとアジア(日本・中国)のお茶に注目しており、今まで出会ったこともないような様々なフレーバーが何十種類と並びます。お値段は高めですが、お茶は健康上のご利益も大きく、お茶好きの方にはぜひ一度足を運んでみていただきたいスポットです。

## Discover TEAS

Village Shops at Kingsmill

1915 Pocahontas Trl., E4, Williamsburg

電話: 847-5190

火ー土: 10時ー6時、日: 12時ー5時

<http://discoverteas.com/>

Williamsburg のダウンタウンからはちょっとはずれたショッピングモールの中にある、オープンしたてのお茶専門店。お店の中央のテーブルに70~80種類並んだサンプルの缶が目を引く。日本茶から中国茶、紅茶にいたる様々な種類のお茶と、ハーブをはじめとする香りづけの材料がずらり。お店のオリジナルブレンドもたくさん揃っている。それらについてひとつひとつ丁寧に説明してくれ、自分の好きな材料を混ぜて貴女好みのブレンドをその場で作ることも出来る。種類が多くて大いに迷ってしまう。このお店の奥のスペースはソファや椅子、テーブルの置かれたラウンジになっており、その日自分の購入したお茶をいれてもらってそこで一服することも出来、少人数のミーティングなどにも利用して構わないようだ。

また毎週火曜日の夜(6時から7時15分)にはお茶の講習会をしてもらえる(\$1)。お茶好きのお友達とお誘い合わせの上試してみるも一興(要予約)。

## First Ladies Tea Parlor

2170 William Styron Square, Newport News

電話: 223-5800 <http://www.firstladiestea.com>

月ー土 11:30ー4:30 (ランチ)

2:30ー4:30 (Afternoon Tea: 要予約)



Port Warwick 内、「Taijindesu」の隣にある。古色豊かなヨーロッパ風しつらえの店内にまず目を奪われる。厚地の布で被われたテーブル席に導かれ、アンティークで飾られた店内を眺める。アフタヌーン・ティーのセットは、Afternoon Tea with Friends (\$15.95)、The Grand Tea (\$24.95)、The Royal Tea (\$29.95) の3種類がある。ウェイターが示す各種お茶葉からお茶を選び、生花をあしらったフルーツの盛り合わせでセット・メニューが始まる。どれも小さくて可愛らしいが、内容的にはちょっと高めなので、それよりティー・サンドイッチ (\$2.99)、スコーン (\$2.65)、デザートなどを単品でオーダーすることをお薦め。アンティークのポットとカップでお茶をいただきながら、小さなサンドイッチやケーキをつまみ、ひと時異文化に浸る、には最適。



## Quintin's Tea Emporium

3101 Virginia Beach Blvd. #107

Virginia Beach

電話: 340-0235

月ー土: 10時ー6時

<http://quintinstea.com/>



先月一周年を迎えたこのお店は、ブラックティー、ホワイトティー、ウーロン茶、緑茶、ハーブティーをベースにした様々なフレーバーを取り揃えている。棚に並べられた茶葉の入っている容器の蓋を実際に開けて香りを選んでほしい("Hands-on")、と女性オーナーのLaurenさんが勧める。茶葉2オンス用の缶を買って、次回にそれを持参して茶葉を買うと、多少割り引きとなるようだ。その他、ティーポット、カップ、漉し器などのお茶関連道具や、地元の蜂蜜、フルーツプリザーブ、チョコレートなども販売されているので、お店の中をいろいろ見るのは楽しい。

## TEAVANA

MacArthur Center, Norfolk

Short Pump Town Center,

Richmond

<http://www.teavana.com/>

最近どちらのモールにも出店したばかりのお茶専門店。原産地を日本、中国、スリランカ、台湾、インド、ヨーロッパはもとより、南アフリカやケニアのレッドティー、南アメリカのマテ茶にまでバラエティの幅を広げたお茶の品揃え。日本でお馴染みの和紙や木の茶筒、多種デザインの鉄瓶、象印の電気ポットなど、お茶に関わる道具にも事欠かない。カフェインについても、Caffeine-free のもの、20% カフェインを含むEnergy/High Caffeineのもの、1% ほどの低カフェインのものが取り揃えられ、配慮が感じられる。ストレートで原産地のお茶を楽しむも良し、その日の気分に応じたブレンドのお茶を楽しむも良し。緑茶ベースのブレンドティーは、今までの緑茶に対する固定観念を覆すものがある。



アメリカ生活で  
必要な情報

## 覚えておこう －<交通事故の対処法>

安全運転をしていても巻き込まれる可能性のある交通事故。あたふたしてしまう前に、普段からこんなことを心に留めてもらいたい…そんなリストを作つてみました。



いざというときのために、これをコピーして車の中に入れておきましょう。

まず最初に…

- ・負傷者がいる場合、直ちに**911**へ電話して、負傷者がいることを伝える。
- ・負傷者がいない場合、**911**に電話して事故を報告し、道路の混雑を避けるために相手と相談して車を路肩に寄せる。(状況により判断)

情報収集  
(下記参照)

- ・警察(または救急車)を待っている間に、相手の名前、住所、電話番号、車の情報(車種やナンバープレートなど)、自動車保険会社名などをメモする。
- ・警官が求めたら、運転免許証、自動車保険証、車両登録証などを見せる。
- ・警官から Accident Information Sheet(事故報告書)のコピーを受け取る。

その他

- ・目撃者(witness)がいれば、名前、住所、電話番号をメモする。相手側に事故の非がある場合、目撃者情報があると有利。
- ・自分に不利なことや、「I'm sorry」は言わない。
- ・牽引が必要な場合、保険で牽引の契約があるか、またはAAAなどに登録してあれば自分で依頼する。契約のない場合には警官が手配してくれるが、牽引料は多少高め。
- ・自分と相手の車の損傷部分の写真を撮る。(様々な角度から何枚か)

### 事故の際、必要な情報

Date (日付)	Time (時刻)	Location (事故の場所)	Weather (天候)	
相手の車の情報				
Make & Type (メーカー・車種)			Year (年式)	Color (色)
License plate No. (プレート番号)	State (州)	Registration No. (登録番号)		
Insurance company (保険会社)			Policy No. (保険証番号)	
運転者の情報				
Driver's name (名前)			Driver's license No. (免許証番号)	
Phone number (電話番号)		Address (住所)		
警官の情報				
Officer's name (名前)			Badge No. (バッジ番号)	
目撃者情報(名前、住所、電話番号)				

事故後に…

- ・自分の保険会社に電話をし、事故の情報や車の破損状況などを報告する。
- ・修理が必要な場合、保険会社に見積もりを報告して了承を得るまで、勝手に修理をしない。修理の見積もりは複数の修理工場から取るとよい。

# がんばろう、日本



去る3月11日、歴史的大災害となった東日本大震災で、人間の手には到底負えない自然の力を改めて思い知られ、現代社会の落とし穴となりかねない数々の問題点が露になりました。多くの人々の命と引き換えに学ばされた教訓を、残された我々は決して無駄にはしたくないものです。ここHampton Roadsにも、肉親や親しいお友達が被災された方がいらっしゃいます。そのおひとりにお話を伺いました。

「仙台市内に住む妹夫婦とその子供(6歳と3歳)が被災しました。幸い住まいは倒壊をまぬがれ、2日後には自宅へ戻って生活を始めることができたのですが、近所には避難所暮らしを余儀なくされた方達多くいました。一週間ほどは食べ物に不自由し、寒さも厳しく、ガスは3週間ほど復旧せずに随分不便な思いをしました。学校の卒業式はもちろん入学式も延期、妹夫婦は仕事に戻らなければならないものの、子供が家に居る状況になり、様々な形で生活のペースが崩れました。神奈川在住の母が子供達の世話をために駆けつけようとした時も、新幹線が不通のために車しか移動手段が無く、妹自身が12時間並んでガソリンを満タンにし、母を迎えに車で往復しました。学校が始まってからも給食センターは再開の目処が立たず、パン1個と牛乳だけ。家からおかげを持参という毎日が続きました。今数ヶ月が経過し、だんだん世の中の関心も薄れてきています。いつまでも日本人全員で落ち込んでいるわけにはいきませんが、被災者達の本当の苦労はむしろこれから、と言うのが現実です。被災直後は我が身と家族の安否、数時間先の食べ物のこと、生活のこと、などだけで必死という状態でしたが、数ヶ月が経過した今になって、ショック状態から目覚め、ようやく家族が受けた精神的ストレス、将来への不安といったものに直面しつつあります。私が一番心を痛めているのは、想像を絶するスケールの恐怖体験を強いられた人達、特に小さい子供達の心のケアです。まだ幼い子供達には、理屈で物事を説明しても助けになりません。被災後、妹の子供達は余震のたびに怖くて体が硬直してしまい、爪噛みなどがみられるようになり、朝保育園に到着した後もいつでも逃げられるよ

うにジャケットを脱ごうともせず、幼い心にも大きな傷跡を残しているとのこと。妹も、荒れ果てた町の様子を子供達に改めて見せるのが怖くて、なかなか外出する気になれないでいます。日本にはまだまだカウンセラーという専門職が不足しています。このような状態でそれでも毎日暮していかなければならぬ被災者の人達には、心の中に膨らんでいく不安を受け止めてくれる対象がありません。原発その他、様々な問題は山積していますが、このように大きなショック、ストレスを経験した人々や子供達の心のケアという問題がこれからの日本の大きな課題の一つだと感じています。」(NN在住)

さて、大震災の報道後間もなく、世界各国に散らばる日本人達もじっとしていられなくなりました。当地でも様々な個人、団体、各レベルで日本支援のための義援金集めが展開されました。ごく一部ですが、ご紹介します。

- ❖ 日本バージニア協会・学校・教会・寺院などによる募金
- ❖ 地元日本人女性たちによるヤード・ベーカセール
- ❖ William & Mary大学学生による折鶴募金
- ❖ バージニアシンフォニー日本人メンバー及び有志によるチャリティーコンサート
- ❖ Int'l Children's Festival での募金



★ また、遠くに住む私達にでもできるオンラインボランティアの募集があります。震災情報の投稿を仕分けする作業です。  
<http://www.sinsai.info/ushahidi>  
<https://spreadsheets.google.com/viewform?formkey=dG1zYIN1bUVGbIRVLWxVOGdyRVI2RIE6MQ&ndplr=1>

## 掲示板

### スポーツ観戦情報:

**野球** 地元 Hampton のプロ野球チーム Peninsula Pilots は夏の間大学生選手を集めたリーグで試合をしています。大リーグのスカウトも来ることがあるそうで、家族向けのイベントも企画されています。詳細は [www.peninsulapilots.com](http://www.peninsulapilots.com)



**サッカー** Richmond のプロサッカーチーム Richmond Kickers には元Jリーグの広山望選手が2年契約でつい最近移籍してきました。応援に行ってあげてください。ホームゲームは全て Richmond のCity Stadium で以下の日程です。夜7時開始 : 5/28(土) 6/17(金) 7/8(金) 7/16(土) 7/22(金) 8/6(土) 午後1時開始 : 7/4(月)



詳細は [www.richmondkickers.com](http://www.richmondkickers.com) (英語)

[www.rmaek001.blogspot.com/2011/02/richmond-kickers.html](http://www.rmaek001.blogspot.com/2011/02/richmond-kickers.html) (日本語)

[www.nikkansports.com/soccer/world/news/f-sc-tp3-20110315-748694.html](http://www.nikkansports.com/soccer/world/news/f-sc-tp3-20110315-748694.html) (日本語)

ご寄付を有難うございました。  
日本バージニア協会 様

★ 「Tea Time」は日系企業「CANON」社様のご協力で印刷されています。

本誌は Hampton Roads に住む日本人のための情報誌です。女性ボランティア 6 人により年 3 回、季節の記事やローカル情報などを取り上げ、発行しております。ご意見、ご希望などございましたら、ご遠慮なく下記にご一報下さい。

《投稿先》 Chiaki Yasuda(安田 千秋)  
4905 Whithorn Circle, Williamsburg, VA 23188

Eメールアドレス : ocha\_va@live.com

《編集員》 温子 Smith / 浩子 Yancey / 松尾 桂子  
安田 千秋 / 裕子 Thomas / 小島 まち子